

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有維護共和者。則贊助之。確有違背共和者。則反對之。至於言論方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年九月廿五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 9 No. 69

(號六第卷九第紙聞新)

\$7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(三拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午八月廿二日

本報價目

本報除禮拜日停派外皆按日呈派本埠每月收報費五毫郵費七毫五英屬各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處每年美金七元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無取閱費久仰先惠方能接日郵寄就請 大雅相諒如蒙賜閱請函字住址惠來

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以帶張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表現也。

域埠致公總堂閱書報社鳴謝

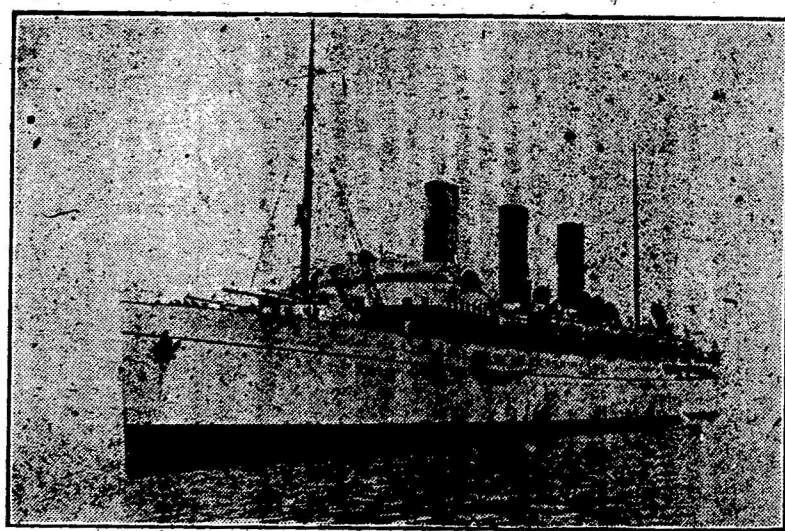
▲八月份諸君捐來經費芳名列
雲峰連續支社捐銀二員 何觀大二員 周水一員五
林立榮 李強 全利館 以上俱捐銀一員 麥然文
方海 馮連山 周生 陳觀彪 梁信 呂緒現
周道樞 林德仁 黃文慎 黃珠世 趙照 陳卓
趙芳樞 陳源嘉 周世堯 曾榮 胡忠信 福來廠
大來廠 以上每名銀五毛 伍璧洪 高廷遠 湯棋
黃炎 黃修 張瑞 梁潮城 劉伍 林五
黃錫 吳錫 黃錫沛 梁潮城 劉伍 林五
劉希鵬 黃賢秋 吳貞創 鍾合 鄧榮淪
陸北和 鄧學棟 鍾合 鄧榮淪
以上每名捐銀二毛五

紀念大成至聖

(伍恆)

精一危微之統。肇自唐虞。禹湯文武繼之。萬世而下。聖人復起。不能易其真旨也。至孔子以一聖集羣聖爲大成。爲萬世人羣之師表。大而綱常名教。小而日用起居。皆不能越其繩尺。春秋時異端蜂起。降及戰國。楊墨許子之說。易中人心。故孟子願學孔子。以僻邪說。放淫詞。爲己任。孔道賴以不沒。如韓文公所云。孟軻好辯。孔道以明。是孔教所以正人心扶世道者也。德可化民。當留紀念。古今中外皆同一轍。英美之奉耶穌。法人之奉天主。他如援有功而疊海豎柱。遵有功而遼東立廟。況我中原堂堂禮義之區。衣冠文物之國。而竟不如海外諸邦乎。且吾國立廟以崇拜孔子。非一朝一夕之故。其所由來者遠矣。攷魯哀公十六年爲立廟舊宅。置守卒焉。是爲孔子有廟之始。齊時立孔顏廟于郡學坊內。唐貞觀四年。立孔子廟于州縣。後此繼承不易。至明清改爲文廟。奉爲大成至聖。萬世師表。至尊之名。蔑以加矣。昔魯恭王欲壞孔子舊宅。以廣其空室。壁中聞有鐘磬琴瑟之聲。于壁中得古文經傳。其事乃漢。是孔子在天之靈。久而不沒。陰曆八月廿七日乃孔聖誕降之辰。此爲吾國人所宜紀念之辰者也。間有強辭奪理者流。謂孔子之道。祇宜于君主專制之國。不宜于共和國之世。此說得行。其禍更甚于秦火。而不知孔子爲時中之聖。設令孔子生當今日。安知其不爲革命元勳乎。且其生平祖述堯舜。憲章文武。文武非除暴安民

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期

日本皇后

滿提高士月十號

客務亞總司理司徒施啓

駐任德通商使司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總客務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意並在大律師金林晏道寫字樓當員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或囑本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓

大律師金林晏道
KILLAM & BECK
Phone, Sey. 8080

Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building
Vancouver, B.C.

威水埠岐山公司
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1865 Granville St. S. VANCOUVER, B.C.

威水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.
Phone Sey. 1378
3 Canton St. VANCOUVER, B.C.

派員遊埠廣告

敬啓者本總堂特委余君觀海林君立榮同遍遊各埠爲鼓吹振興堂務事宜凡余林二君所經之處仰我 洪門昆仲希爲接洽以盡花亭之誼母任感戴謹此預聞 域多利致公總堂預啓

買靴請來
WILSON'S SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎稅務專售
國秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做偶口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是有

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜 庵不彙羅公司謹啓

之君乎。堯舜非擇賢讓位之主乎。是孔聖爲吾國人所崇奉。斷不能以邪說更張也。然崇奉孔聖。不在其性善。而在其人心信仰。故今日舉行慶典。與其事至小。而所以待將來。崇奉孔教。以範國吾國之人心。挽救吾國之世道。爲平重也。

時評

和平之真主張

(東蘇)

今之人主張和平者衆矣。有以息事寧人爲言。而暗中布置戰局者。有主張和平而必依其所提出有利於彼之條件者。有唱調停。而實含有排斥與利用之作用者。凡此種種。皆以爲非真之主張和平者也。不佞欲察全國人民之心理。其要求和平。固切矣。然其所要求之和平。必爲無作用之和平。必爲表裏如一之和平。必爲無附加條件之和平。

民權既在茲。則吾人安可不本此以立言耶。故吾分現今之和平。論爲二種。曰甲種和平。曰乙種和平。甲種和平。即真和平。與論與論。彼爲和平。而論有。好例焉。即一方恭維主和。而論與論。他方大書國軍之得勝是也。真和平。即論與論。勿論何方。皆在反對之列。其反對非有不解之仇。勿論何方。皆在反對之列。其贊成亦無黨派之私。即對於和平論者。亦不反對。不過爲善意的勸告。其同求真之和平耳。吾人亦爲此種善意者之一也。

本館專電

徐世昌擬以楊士琦組織過渡內閣

日本要求東三省督軍署及哈爾濱司令部各派員常駐聯絡政府業已承認

政府任命韓麟春爲駐美使署武官

段祺瑞與曹汝霖新雲鵬段芝貴秘密會議一內閣搖動或仍取維持態度二

仍向日本借款三與過激派宣戰

徐世昌決以雙方停戰及各省不得干涉組織內閣爲就任條件

駐京公使團有出任調和南北說

黑省電稱日軍在黑龍江一帶與過激派交戰先後佔領海蘭泡巴羅斯克等處

蘇督李純督陳光遠鄂督王占元聯電中央反對繼續戰爭時局又有轉機

以上香港電昨日上午十一點二十分發到

遠東要聞

反過激派之要求

西伯利亞戰訊

北京通信

新國會開幕旬餘。議長問題。衆院屬王。參院屬梁之說。喧傳已久。昨日(二十)日衆院選舉議長王揖唐氏。已正式當選。至參院議長。當亦不至有所變遷。惟梁氏肯就與否。尙爲一問題。至副議長競爭。目下頗難解決。衆院方面。如王揖唐。劉恩格。賀瑞桐。周勃。諸氏爭之頗烈。最初有希望者爲王氏。目下形勢一變。劉恩格背後挾張奉勢力。大有不敵不休之概。不獨賀周二氏難與頡頏。即有希望之王氏。至此亦有喧乎其後之勢。昨日安福部會議結果。已有內定屬劉之說。至參院副議長。以田應璜。曾統。段書雲。諸氏之呼聲爲較高。現則有朱啓鈴氏之說。亦已確定。刻衆院已定於二十二日選舉副議長。同日參院舉行選舉議長。並副議長云。

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告

良醫與良相 壽民如壽國

神平技矣 濟世良醫

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

頃府院張方兩秘書長。傳有馮段下野之說。一時各方面。認爲有注目之價值。在貳氏或別懷作用。而出此言。然一般輿論。則謂馮段二公。如果於此時。毅然退引。不獨有利於身。且於國家之統一和平上。或將因此容易達到。二公果深知大體。且以國家爲前提。當能高瞻遠矚。思所以福國利民者。以自處也。

歐戰風雲

▲英軍戰訊 全日倫敦電。海格將軍報稱。英軍在丹爾曼。東面之戰。開進進步。昨日敵軍於里都利爾北面進攻。爲英軍所擊潰。夜間敵軍又進攻奧南利西南英軍新地。大受挫折。聖根頓西南面英軍於四哩之陣線。進攻獲利。俘虜約八百人。

▲馬其頓戰訊 全日倫敦電。塞國公報云。星期日塞軍。波爾達河。與敵軍相接。敵軍於退却之際。將村落焚燒。塞軍奪獲戰品甚夥。自開始攻勢以來。塞軍於二十哩之陣線。前進約四哩許。克復村落二十間。聲勢甚爲浩大。

▲巴勒斯坦戰訊 同日倫敦電。陸軍部公報云。朱爾典。東面敵軍繼續退走。英軍隨後追擊。佔據海花阿架等處。迄今俘敵二萬五千人。

本埠新聞

疑兇之去留未確

據本埠接到最近之消息。謂昨長街劫殺案之嫌疑兇手。佐治理氏。現在必利化地面。至兇手所在之實地。未得詳明。聞有人見該兇手入某屋覓食後。即向森林逃去。昨日早間警局已增派警員。往該處圍捕。料必有一番戰鬥。方能將其擒獲云。

搜獲私酒者

南溫哥華消息云。本處警察。昨往厄基路街夾廿四街之某屋。搜出威士忌酒一箱。拘獲西人哇拿氏一名。指爲物主。控以犯禁酒案。昨日過堂。官判將案延候禮拜四再訊。緣此案之發生。因日前其鄰右聞有酒之氣味。報警嚴密偵之。迨後警察入到該屋查察。見有酒一箱。惟無人影。故再行偵之。適遇哇拿氏將酒運往別處。故獲之。控之于案。聞尙有一人於該案有關者。警察現下四處偵緝之云。

工界消息

▲管車工人聯合會。日前要求增給工值。并減少當工時間。限十月一日實行。經本埠車房聯合會。將此要求討論。前經九工人要求增工值三十五分。惟減少當工時間一事。未能允許。因此工人等仍未滿意。并謂此事至禮拜日未得調停。則實行罷工云。聞此次若有罷工之舉。罷工者約有二百五十人云。

▲洗衣工人罷工者。現擬將加拿大洗衣館承頂。自行營業。昨在工會據工人代表夏連氏稱。將加拿大洗衣館承買。於禮拜三日照常營業云。

荷案瑣聞

西人奧臣氏。在昨長街門牌一三零四號。開設賭館。日前發生劫殺案。兇手在逃。而奧臣氏前被拘控以開賭館案。昨日堂訊。官判被告罰銀二百元。另罰費。

西人奧路氏。被控私賣酒案。判罰入獄六個月。

西婦麥加利氏。被控開賭案。昨日堂訊。判罰入獄三個月。又西婦兩名。被控官娼案。一名罰銀一百元。一名罰五拾元。罰費均另繳。

加屬新聞

用糖宜節儉之原因

坎屬糧食部。因鑒於近來砂糖供給之欠缺。特刊派傳單。詳明欠缺之理由。及限制之章程。并勸諭居民節用。據稱應節儉之原因多端。大畧如下。應供給聯軍之用。船隻向用運糖者。今則應移作運兵士及軍需之用。法意等國糖廠。及種植糖地。爲敵軍蹂躪者極多。古巴出產。現年收成短少三十萬噸之多。而南部甘蔗之出產。亦大減。在大西洋被潛艇擊沉糖船。統計亦不下二萬六千噸。又要輸運砂糖。以救濟比國之需。有此數原因。砂糖來源欠缺。吾人應當節儉。查未開戰之前。法意等國。產糖極豐。而英國除自產外。來源多由於爪哇及西印度等處。惟開戰後。法意等國之出產。較戰前減少三分之二。至論坎屬。每日用茶咖啡曲古等品。不下拾二兆杯。如每杯茶葉中。匙羹。則每日率計。已逾十二萬磅之多。查限制章程所載。凡造罐頭菓品者。每百磅菓。只許用糖二十五磅。而根於去年製造菓品用糖之比較。此條之限制。已節省四十八萬四千八百九十五磅。如居民能節儉。及守糧食部之定例。則每年可節省糖十萬噸。至於限制每月用糖一磅半之數。配製菓品用者。不在內。製菓品者另有限制。此爲特別允准。以免菓品毀壞。至菓品若醃製得法。封蓋完固。不使空氣混入。雖不用糖。而菓亦不易於腐爛。惟臨食時則以糖調味便可云。

搜獲大幫鴉片煙

二埠消息云。華人名阮湯年(譯音)昨日被差拘去。控以私運鴉片煙案。緣阮乃在滿地可埠。操洗衣館業。于日前抵本埠。惟伊有衣箱一個。從車公司寄來。至昨日携行李前往稅關欲取回該衣箱。爲關員扣留。因檢驗其衣箱物件。內藏有鴉片煙所值不貲。遂將其拘控在案。昨過堂後。延案候訊。准其具保銀一千元。在外候訊云。

注意 注意

▲買芥菜米請速來
本號有頂好芥菜米發售每磅價銀三元五毛現存無多願及早辦之免見遺爲盼
一十十 市姊廠同和啓

▲是日滙水每百九十貳元壹毫

接賣告白

啓者本戲院專聘男女名優登壇操演其間悲歡離合聲色絕倫尤推劇目特色日陸續聘自祖國名班子弟樂籍良工洵足以消旅客之愁懷餉諸君之暇福者也然本院歌臺廣闊大裝璜華美用欲承諸君告白以廣招徠各生生意無論遠近皆得問津焉如欲光顧實告白者祈與鄭瑛文君直接訂價或與弟面商亦可
鄭瑛文 住址寓佐治街門牌二百五十五號
劉利初 住址寓佐治街門牌二百四十三號
▲講錄 (失聲) 三〇〇七
祝昇平班司理人劉利初披露

祝昇平班

九月廿五號禮拜三晚演
新成 薛剛打爛太廟
明晚連下
悅來號
片打街一貳二 電話詩磨三〇九七

山巴崙籌建致公堂收到第二期捐款芳名列

域多利三合公司緣簿捐來銀四拾元零五
金山大埠致公堂緣簿捐來銀五十員
美洲福彩致公堂緣簿捐來銀廿員
加蘭福緣簿各員季捐來銀九元五
卡恩利致公堂緣簿捐來銀拾二元五
甲恩利致公堂緣簿捐來銀三員
雲坤致公堂緣簿捐來銀三拾六元七五
大漢公報緣簿捐來銀十元零五
▲本埠昆季樂捐建築費芳名列
林立本廿元 黃沛林十元 梁慶十員 黃輝世七元
余貞禮七元 鄭三維六元 梁慶十員 楊光任
鄧廣 鄭煥媛 馮運女 李臻 楊緒耀 鄭天星
馬宗瑞 馮業琬 鄧煥媛 黃榮添 鄭元子
鄧千煜 馬錦珠 胡浩 鄧煥媛 鄭煥媛 鄭煥媛
胡維爵 余煥章 陳孔珩 鄧煥媛 鄭煥媛 鄭煥媛
黃廷宜 梁燭 黃華星 周汝梅 陳仕 鄭煥媛
曹添 黃才盛 陳泉彬 鄭煥媛 鄭煥媛 鄭煥媛
周龍叙 曹鳳枚 曹煥祈 朱新進 曹煥祈 鄭煥媛
許福 陳伯長 黃煥章 馬新進 曹煥祈 鄭煥媛
馬光紹 陳煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
馮賢 鄭煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
朱禮仲 鄭煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
許全 陳煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
黃煥彬 陳煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
鄭國瑞 陳煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
徐照 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章 黃煥章
(以上每名捐銀九元)

加屬雲哥華學古齋

精批星盤 星盤長庚 筆金十元 星盤命理 筆金五元
命宅相 筆金十元 移床就灶 筆金三元
大抵八字筆金二元 中批八字筆金一元
小批八字筆金一元 占流年卦筆金一元
失天地間降于人物而世界之潮流溯自盤古初開太極分陰陽而致伏羲屬公文王孔子四大聖人所造之八卦遺下千古趨吉避凶混迹其間使後學得其精者而採擇之故鄙人不辭苦志于茲研學多年并訂擇日地理如建屋新居開門放水移床就灶蓋天地有東西四方屋有東西四宅人有東西四命得其生者而來路絕地凶而避之識者宜用致有無知之人誤而取之更且羅經一開即命宅相關豈非人之視爲關乎如蒙惠顧請照西字附來便安
HOUG KO JAI
P. O. P. O. Box 411 VANCOUVER, B. C.

捕兇懸賞

具實購兇手人名義堂因舞市阻攔查察館主人關動振君在此創設餐館多年向安無異不料九月十號早晨三點鐘竟有兇徒暗伏該餐館內抽刀向動振君刺傷面部是時動振君欲逃出正門喊救適未及開門該兇復跟到正門向肩背刺數刀動振君喊救聲遂仆于地其時有兩伴在土庫熟睡聞喊聲起該兇見勢勢隨逃竄思有此兇兇草芥人命定爲中西法律所不容現下該兇在逃未獲動振君往醫院調治存亡未卜茲具花紅銀九百元如中西人等有能知其確係此案兇兇悉即指點西差七獲該兇到衙究辦定罪後即如數謝決不食言此據 招認花紅銀九百元阻攔查察館
通信處列下
C. E. R. Gate 1st Main St. Moose Jaw, Sask.
▲域埠龍岡公所加賞花紅銀貳百元
民國七年 九月十五號 舞市阻攔名義堂啓

貨房廣告

▲住所須合衛生
啓者衛生一事西人乃視爲人生之要點猶魚之於水不可不一時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所居之住所因人之睡時其呼吸之氣經遊五臟六腑故一遇吸有穢污之氣則病因而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客寓一間重修之煥然一新冷水暖氣喉喉件樣齊備最合衛生也茲將新張伊始而以便宜起見故房租不致多取每位獨睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫四毫五毫諸君光顧請照下列門牌便是
(唐人街在佐治街東邊即德安公司樓上)
(門牌五十五號二樓門)
Merchant's Room, 255 Georgia St. East
Phone Sey. 3852 YANOUTVER, B. C.
(二五三九 歐陽德安)
民國七年九月二十日 弟鄭懷彰字佈

鄭瑛文辦理衙門案件兼寫英文文件

美國 (新嘉坡) 遠東公司
美國 (土作頭) 趙順隆
美國 (羅省) 永隆
英國 (高溫) 生隆棧
英國 (華) 廣萬生
墨國 (扼判) 廣同益
古巴國 華文商報
寄件郵費 買者自理
美國筆 各國筆
總發行所 美國大埠
奇生行

奇生行

通信處
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 961
637 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中學畢業生 李錦儒內外方脈寓域多利埠廣信泰

此處通信處專辦各省匯兌及一切信託事務。凡有匯款及信託者，請向本處接洽。本處設有電匯及票匯，手續簡便，收費低廉。如有需要，請隨時光臨。

通信處
局兌匯利順香港
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
343 FISCHER STREET
VICTORIA, B.C.

特別廣告
我國僑胞在國外者，多有匯款回國之需。本處設有電匯及票匯，手續簡便，收費低廉。如有需要，請隨時光臨。

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲注意同胞請看▲▲

本號專辦唐山大宗上等油糖米各糧。名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞。時款男女花鞋襪綢緞巾送禮糖菓紙料。炮竹 器杖索唐番書籍雜貨貨真價實。地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉。倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥。

▲舖在片打街門牌七十七號▲
(電話詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

各代致公總堂
理多英昌進隆

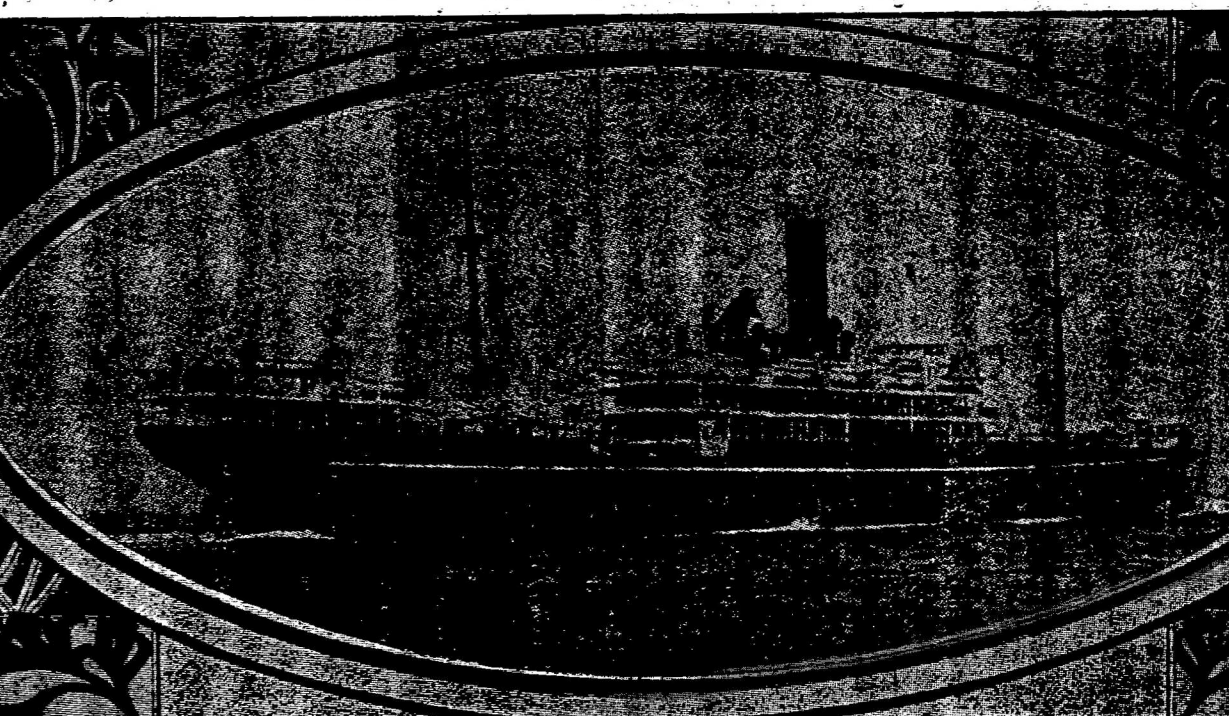
埠人二致公堂

路舍化古溫
安萬廣利同致
昌福德源安公
隆同號棧堂
陳陳李
紀文世
耀宗璋

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
Yusen

伏見丸 九月廿五日
熱田丸 九月十五日
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 九月十八日

請搭新船回國



此船係由日本神戶開往中國各埠。船身寬大，設備完善。航行迅速，安全可靠。如有需要，請隨時光臨。

民國七年由城埠開行新船期

伏見丸 七月廿五日
鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿五日
伏見丸 十月三十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

樂樓酒林環樂
LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 質料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吃喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦貨買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各埠各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可(出賃與人整賃)
▲有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大架)能兩噸半
▲等自由車(細架)裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
▲誠誠(特) 參〇〇七
舖在雲高華埠佐治街 東門牌三百四十三
號 劉初披露

和仁公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告▲
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做
均可通到安辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

宜耀公司奇花雜貨店
啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打東街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
告 來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

(胞留心光顧)

五拾磅庄唐山荳粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄生油一箱五元四 鹽大島鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一箱五元四 白花片魚一磅三毛三
南生亮一磅一毛八 鹽吊三魚一磅二毛五
龍門粉一磅一毛八 鹽大或魚一磅二毛五
白菜干一磅二毛三 鹽倉魚一磅三毛
京柿一磅一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一磅二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙 什錦羌一盅三毛
廿磅庄茶瓜一箱五元六 馬尾絲一磅三毛
廿磅庄甜酸醬頭一箱四圓 土魷仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一箱二元八 海參一磅一元七毛五
二磅庄油曹白一箱八毛 大蘇包一磅二元
廿磅庄酸笋一箱三圓六 河口絲壹磅三毛
廿磅庄錦菜一箱五圓九 吊片鱸一磅七毛五
罕磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄梳衣線一條二毛五 火水一箱一元
▲是禮拜送禮 香粉 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年八月十二日 陳宜耀啓

王揖唐當選衆院議長

上數種理由 故得票如是之多云

東野楚醫之醫者起時勢者來而醫之間精如刀刺其核於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癰鬱結其中又爲食煎炒燂炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散額外貼消痰膏依法治療其痛立止再醫治二禮拜之久其腫全消後而返埠工作調補以來全体強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

失慎埠新章弟黃德和頓首

弟小姪華忠因被煤火積塵沙入眼內後而白睛全紅腫痛
凸其苦楚實難堪以言狀○理數禮拜總不見効後由特友指
示引薦往求大埠穆真氏大國手察視據大國手所云目都爲
全身極要之機關是以生長天然之貴重外有廉捷內有明證
神房種種衛護但前之○者未得其法纏綿日久以至煤毒深
入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠旁肉痛楚失明難治之
之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥○
理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止
過半後而續行○理或吞去清黑止痛丸或而服食還睛丸計治
月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返
再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血滋養神
而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗
康強感大國手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬
申表揚 市加高埠新甯弟湯因格因憐全姪華忠

劉三友捐銀三員二五 伍錦二員五 鄭忠春捐二員
黃忠二員 伍棟一員九 鄭尙燭一員二五 陳賢鏡
胡福屏 李信 鄭鴻彰 伍時逢 關權佳 鄭禎
曾保 鄭捷沛 盧卓世 耆英 周杰 胡富和
周作鍊 以上俱捐銀一員 周安彪 伍鴻禧 鄭振
以上俱捐銀五毛 郭容意二毛五

交仰爲留意是荷

專拿公司啓

提議設警察儲金會

教士不能干預詞訟

省長公署據李光中呈爲教士不宜干涉詞訟。請出示曉諭等情。批云。查外國教士不得干預詞訟。約章本有明文。本省亦經前兩廣總督陶於光緒二十八年。會同法美兩國領事。商定教務章程。內第一條載明。凡非教案。教士等一概不得藉詞干預等語。自是而後。教民詞訟。各國教士頗少干預。遠本省長蒞任。遇有教士呈由該國領事照會本署飭辦之件。無不詳加審核。其與教務無關者。均按照條約嚴詞駁拒。其屬教士被盜劫殺及請保護之案。始予轉飭該管文武。照約辦理。自與教士干預詞訟迥然不同。現核呈詞。有見各公署揭示私人訴訟。以教士出名干涉之語。究竟何所指而云然。應即指明是某署之件。何人之案。據實呈覆。分別核辦。至教士不得干預詞訟約章具在。人所共知。所請出示佈告。應毋庸議。仰卽遵照。

●●●楊永泰將實行開辦公益彩票

議，業經陸續籌備。現聞其中開辦事宜，亦已佈置就緒。擬於本月二十號以前，實行派消。先在軍政兩界人員，着手試驗。卽于是月應領薪公內，按成扣出，搭發彩票若干。至於商學各界，則擬採自由勸消辦法。

寶安之危急情形

實安深川(旁土)地方。現已遍布袁軍。聲勢甚爲浩大。鳳
莊游擊隊僅有一排。無力防禦。且西路民軍亦起而響應。
該縣鄧知事復將該軍調往防守。防地虛疎。鄧氏以該處危
險異常。除即酌派縣署游擊督駐防守外。昨已電急莫督添
兵駐防。以資鎮攝云。

A grid of 32 line drawings of figures in various poses, likely representing different types of people or social classes. The figures are arranged in 4 rows and 8 columns. The poses vary from standing to sitting, from holding objects to gesturing, and from wearing simple robes to more elaborate or patterned clothing. Some figures appear to be in motion, while others are in static poses. The style is simple and illustrative, typical of a visual dictionary or a set of icons.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

▲◎▼
接造廣告

啓者弟向業木工并接造樓宇油漆等各前蒙僑界親朋照應
工夫精良物料堅實久承嘉許自由唐山掉回各親朋殷勤相
勸重理舊業是以多僱良工大加拓張以副各親朋之厚意焉
接工廠在片打街門牌二零五号 講線矢麼一壹一三

弟陳益謹白

205 Pender St. E. Phone Sey. 1113 Vancouver B.C.

企林文是雲埠最大之男子衣裳舖

新秋與冬天之童子衣服



上等新式成套衣服與長大
襖年紀大小皆備 毡帽
小帽 汗衫 窄吉衫 窄
吉襖衫 凡屬身穿之物皆
備 華友惠顧優禮侍奉按
價從廉

CLAYMAN'S
"HOME OF HART, SCHAFFNER & HART CLOTHES"
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▲唯一無二 ▲超等羊毛揀結 ▲不妨試用一件 ▲僑胞惠顧 ▲特別歡迎

禾公司開設于英屬加拿大卡忌利埠專織造各種羊毛揀結衫自出世以來遐邇馳名歷蒙僑胞嘉許殊深感佩近者本公司爲擴充營業之進行增置機器特聘名師加意改良務期精益求精盡善盡美庶無負我僑胞惠愛之雅意也茲將現時所織出之衫略舉數種繪圖指明俾採辦者得以一目了然請看下列所列之衫圖如 2001 之衫每件該價銀十員 2002 之衫每件該價銀十一員 2009 之衫每件該價銀十二員五毛 2011 之羊毛背心每件該價銀八員其號數有 98% 之別其色水有深黃・淺黃・淺灰深灰・紅宗・黑綠之分本公司志在推廣銷場不計利權之輕重而工料精美色頭嬌艷裝辦趨時價格公平迴非市上所售者之可比謂予不信仰祈試用方知所言不謬也如蒙賜單光顧定當從速由 C.O.D 附上諸君或嫌來往費時而急于應需可向各埠代理處購買幸爲留意毋任感激此告

▲唯一無二 ▲超等羊毛擰結

▲不妨試用一件

▲僑胞惠顧 ▲特別歡迎

代理處
▲列必珠
▲廣生號
▲點問頓
▲廣利源
▲舞市阻
▲華盛隆
▲溫地辟
▲林記
▲永源
▲粗耶度
▲悅昌隆
▲泗盛隆
▲滿地可
▲黃發民
▲叻補碌
▲永昌
▲雲哥華
▲廣萬生

Calgary Knitting Co. 113 2nd. ave. E. Calgary, Alta.

卡忌利羊毛織造公司何林啓

▲▲▲餐館平賣佈告

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五

▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

啓者本餐館生意歷來十分暢旺茲因各股東志切東旋是以
 各件同商將此餐館連實業全盤出賣價額從廉如訂充銀期
 亦能相就本埠之車路有鐵廠在此而本餐館得最好之地位
 如梓里欲營餐館業者請即到來面議或函商亦可願勿失此
 大好之機會爲盼
 列委羅賓商主人披露
 RADVILLE CAFE P. O. Box 93 Radville Sask.

1. $\frac{1}{2}$ cup of water
 2. $\frac{1}{2}$ cup of sugar
 3. $\frac{1}{2}$ cup of oil
 4. $\frac{1}{2}$ cup of vinegar
 5. $\frac{1}{2}$ cup of salt
 6. $\frac{1}{2}$ cup of baking soda
 7. $\frac{1}{2}$ cup of yeast
 8. $\frac{1}{2}$ cup of cornstarch
 9. $\frac{1}{2}$ cup of flour
 10. $\frac{1}{2}$ cup of rice
 11. $\frac{1}{2}$ cup of lentils
 12. $\frac{1}{2}$ cup of beans
 13. $\frac{1}{2}$ cup of chickpeas
 14. $\frac{1}{2}$ cup of quinoa
 15. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 16. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 17. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 18. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 19. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 20. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 21. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 22. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 23. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 24. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 25. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 26. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 27. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 28. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 29. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 30. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 31. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 32. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 33. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 34. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 35. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 36. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 37. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 38. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 39. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 40. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 41. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 42. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 43. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 44. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 45. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 46. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 47. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 48. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 49. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 50. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 51. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 52. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 53. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 54. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 55. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 56. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 57. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 58. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 59. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 60. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 61. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 62. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 63. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 64. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 65. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 66. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 67. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 68. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 69. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 70. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 71. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 72. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 73. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 74. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 75. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 76. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 77. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 78. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 79. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 80. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 81. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 82. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 83. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 84. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 85. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 86. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 87. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 88. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 89. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 90. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 91. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 92. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 93. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 94. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 95. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 96. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 97. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 98. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 99. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 100. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 101. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 102. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 103. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 104. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 105. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 106. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 107. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 108. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 109. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 110. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 111. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 112. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 113. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 114. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 115. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 116. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 117. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 118. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 119. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 120. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 121. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 122. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 123. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 124. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 125. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 126. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 127. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 128. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 129. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 130. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 131. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 132. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 133. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 134. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 135. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 136. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 137. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 138. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 139. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 140. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 141. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 142. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 143. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 144. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 145. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 146. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 147. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 148. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 149. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 150. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 151. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 152. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 153. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 154. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 155. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 156. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 157. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 158. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 159. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 160. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 161. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 162. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 163. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 164. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 165. $\frac{1}{2}$ cup of wheat
 166. $\frac{1}{2}$ cup of oats
 167. $\frac{1}{2}$ cup of corn
 168. $\frac{1}{2}$ cup of sorghum
 169. $\frac{1}{2}$ cup of millet
 170. $\frac{1}{2}$ cup of buckwheat
 171. $\frac{1}{2}$ cup of amaranth
 172. $\frac{1}{2}$ cup of speltz
 173. $\frac{1}{2}$ cup of farro
 174. $\frac{1}{2}$ cup of barley
 175. $\frac{1}{2}$ cup of rye
 176. $\frac{1}{2}$ cup of wheat

下列之字同是受給亞歷山大獎章者之姓名

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

凡數科皆信內因次第而附入之半皆生既之行格處得前此逐下科品字附入之林所置後則實實者附附

▲本教授美術所寓四衛西便一五九

志之士勿失機宜可也

牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈通知本會
同和話館主人 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

散定必如命從速付上决不延悞 寓舊金山大埠灰臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新

牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本寓新
聞印話美華 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

散定必如命從速付上决不延悞 寓舊金山大埠灰臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新

本樓在雲梯打街夾卡路街角喊線失磨四套六七皇家信箱五九四
本樓主人謹啓



葉成記

SING KEE
891 Columbia St. E. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨紅瓦罐頭
各種雜貨各樣齊備現在新由中國運到特
種雜貨合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜

葉成記謹啓

溫金有狀師樓

◀事務局民移門衙理料▶
Won Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B.C.

狀師樓廣告
料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

杏花酒樓

(市開修重)

29 PENDER STREET E.
Vancouver, B.C.

度年重復開張
潔淨繁華大房
日茶幾般映燈市便
杯盤幾般映燈市便
廚夫烹飪極其美味
侍女招呼極其莊重
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗
司理人 林學叢啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS



Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
羅摩亞公司謹啓

代理

號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

棧安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B.C.

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放同照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫信便妥此特
佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

●各梓里旋東者請早日寫信免至臨期有誤
(名) 布路地 由域多利九月五號開行
士那士 由利埠

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street

域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦稅金紙幣案訟務工案經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前失遺失難追祈將赤交本
店定於不候倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅源生啓

打跌陳茵
酒環耳金



自來血

參茸玉桂藥材
本舖專辦自來血
參茸玉桂藥材
本舖專辦自來血

保安堂

BOW ON TONG CO.
12 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房

啓者本藥房在維多利亞
街門牌五十二號專辦
內外各科藥材並有
西藥房及牙科等項

CHUNG MEE CO.

金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 864-866 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

▲空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要) 每部價銀三元式郵費在內
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地便傍圖五毛
分售處大光書林

▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉痾苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登
報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬啓

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫歷兩載毫無寸效幸
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之
欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

統理大小男女內外全科 花柳
瘡毒諸班奇難雜症
生醫三杰盧
(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B.C.

號記章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
司理人阮本祝謹啓

盛連三
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆啓

喉科各種雜症遠年爛肉

雙天

自製靈丹妙藥丸散膏丹

大國手醫治喉科各種雜症遠年爛肉。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成。凡患喉科各種雜症，如喉蛾、喉癰、喉疔、喉痧、喉痹、喉風、喉疳、喉瘤、喉癌等，無論新久遠年，一經服此藥，無不立見奇效。此藥性溫和不寒，男女老幼皆可服用。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

花柳科

專治花柳各種雜症。本藥房專治花柳各種雜症，如梅毒、淋病、下疳、橫痃、魚口、便毒、濕疹、瘡毒等。無論新舊，一經服藥，無不立見奇效。本藥房藥效顯著，馳名中外，信譽昭著。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

YEW SHEE NAM

942 Grant Ave. San Francisco Cal.

專治各種疑難雜症。本診所由名醫 YEW SHEE NAM 主持，專治各種疑難雜症，如內科、婦科、兒科、皮膚科等。醫術精湛，藥到病除。診所地址：942 Grant Ave. San Francisco Cal. 電話：二一七號。

J. HANSON & CO.

Ladies & Gent's Tailors

Phone Sey, 7348
273 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

遷舖廣告。本號因業務擴展，現已遷至新址營業。新址位於 273 Hastings St. E. 電話：7348。特此公告。

欲購田料者注意

本公司專造肥料，此肥料用之治田植物異常秀茂，用之飼雞鴨豬等畜，異常壯長，較之用糠用米用麥實價廉而效速也。本號經開設多年，久為僱用家所稱許。茲特聘華友陳梅君當本公司經紀，以廣招徠。凡我親愛貴客欲購肥料者，請向陳梅君直接定辦，安辦無誤。此廣告。

高綠肥料公司謹啓

茲將各款肥料價格開列於下：

- 高綠噠每噸價銀四十五元如買五噸以上每百元扣二元
- 高綠魚頭泥每噸價銀四十八元如買五噸以上每百元扣二元
- 高綠飼畜魚碎每噸價銀八十五元不折不扣
- 高綠飼畜肉碎每噸價銀一百元不折不扣
- 喜都列的灰每噸實價十五元
- 蜆壳碎為飼牲畜之用者每噸價銀叁十五元不折不扣

代理人住址列下：
德律風（失慶）一壹四零
在舖街門牌四百三十四號 陳梅先生接辦
本公司住址在南雲高華埠今布路街 德律風（非利沙）九九

恭頌駁骨妙手

啓者弟因偶然失慎跌仆被壓左肩之骨立即用西醫調治，經理月餘不能見效痛苦不堪後親友薦延 鄭松安先生調治，僅三禮拜之久已奏全愈足見先生駁骨之妙特登片言以爲鳴謝並告愚昧打諸君知津而問焉。弟梁宇隆敬頌。民國七年九月初五日。

鳴謝

啓者弟於六月初旬在港各商店代買船位復回坎屬無論何公司船位價極高奈船期將近迫得在某商店取得日郵船公司香丸九船位經銀安妥適有親友眷親日郵船公司代理發船人 謝家寶先生將船位買回位價目告知據云伊商行墊手手段固行客向該商店交涉除原價外特將索價銀如數補回此次深感 謝家寶先生辦理之公平特登報申謝如 梓星在港買位回坎當以此爲借鑒勿被奸商所欺爲盼此佈。二十一年 第廿年號

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生精研內外科，專治各種疑難雜症。現將部分藥效開列如下：

- 治眼疾：專治紅腫、流淚、翳障等症。每瓶大洋一元。
- 治喉症：專治喉蛾、喉癰、喉痧等症。每瓶大洋一元。
- 治皮膚病：專治濕疹、瘡毒、疥癩等症。每瓶大洋一元。
- 治婦科：專治月經不調、赤白帶下等症。每瓶大洋一元。
- 治兒科：專治驚風、疳積、咳嗽等症。每瓶大洋一元。

診所地址：502 Grant Ave. San Francisco Cal. 電話：二一七號。